

## A1.35 Mieszkanie i zakwaterowanie



- Scopri i diversi tipi di sistemazioni.
- Contatta un proprietario o un'agenzia per affittare una casa.

<b>Dom</b>	<i>(Casa)</i>	<b>Wynajmować</b>	<i>(Affittare)</i>
<b>Mieszkanie</b>	<i>(Appartamento)</i>	<b>Ogłądać</b>	<i>(Visitare)</i>
<b>Willa</b>	<i>(Villa)</i>	<b>Dzielić</b>	<i>(Dividere)</i>
<b>Bliźniak</b>	<i>(Casa a schiera doppia)</i>	<b>Wyprowadzać się</b>	<i>(Trasferirsi)</i>
<b>Na wsi</b>	<i>(In campagna)</i>	<b>Czynsz</b>	<i>(Affitto)</i>
<b>Pojedynczy pokój</b>	<i>(Camera singola)</i>	<b>Hipoteka</b>	<i>(Mutuo)</i>
<b>Pokój we współdzielonym mieszkaniu</b>	<i>(Stanza in appartamento condiviso)</i>	<b>Podpis</b>	<i>(Firma)</i>
<b>Współlokator</b>	<i>(Coinquilino)</i>	<b>Rezerwacja</b>	<i>(Prenotazione)</i>
<b>Właściciel</b>	<i>(Proprietario)</i>	<b>Hotel</b>	<i>(Hotel)</i>
<b>Wynajmujący</b>	<i>(Locatore)</i>	<b>Nowe</b>	<i>(Nuovo)</i>
<b>Najemca</b>	<i>(Inquilino)</i>	<b>Prąd</b>	<i>(Elettricità)</i>

## 1. Dialogo: Szymon kontaktuje się z agentką nieruchomości w sprawie wynajmu mieszkania w Warszawie.

<b>Stefan:</b>	Dzień dobry, szukam mieszkania do wynajęcia w Warszawie. Czy ma Pani coś dla mnie?	<i>(Buongiorno, sto cercando un appartamento in affitto a Varsavia. Ha qualcosa per me?)</i>
<b>Agentka nieruchomości:</b>	Dzień dobry. Mamy dobrą ofertę mieszkania na Woli. Chętnie podam szczegóły.	<i>(Buongiorno. Abbiamo una buona proposta per un appartamento a Wola. Le do volentieri i dettagli.)</i>
<b>Stefan:</b>	Proszę powiedzieć, jakie są całkowite koszty miesięczne.	<i>(Mi dica per favore quali sono i costi mensili complessivi.)</i>
<b>Agentka nieruchomości:</b>	Czynsz dla właściciela wynosi 3 000 zł, a opłaty administracyjne — 700 zł.	<i>(L'affitto al proprietario è di 3 000 zł e le spese condominiali sono di 700 zł.)</i>
<b>Stefan:</b>	Co dokładnie obejmują opłaty administracyjne?	<i>(Cosa comprendono esattamente le spese condominiali?)</i>
<b>Agentka nieruchomości:</b>	Wodę, ogrzewanie, wywóz śmieci oraz utrzymanie części wspólnych budynku.	<i>(Acqua, riscaldamento, raccolta dei rifiuti e manutenzione delle parti comuni dell'edificio.)</i>
<b>Stefan:</b>	Czy prąd i internet są wliczone?	<i>(Elettricità e internet sono inclusi?)</i>
<b>Agentka nieruchomości:</b>	Nie. Prąd i internet są płatne osobno, według rachunków.	<i>(No. Elettricità e internet vanno pagate separatamente, in base alle bollette.)</i>
<b>Stefan:</b>	Jaka jest wysokość kaucji i jaki rodzaj umowy?	<i>(Qual è l'importo della cauzione e che tipo di contratto è?)</i>
<b>Agentka nieruchomości:</b>	Kaucja wynosi 3 000 zł. Umowa to najem okazjonalny.	<i>(La cauzione è di 3 000 zł. Il contratto è di locazione occasionale.)</i>

- Ile wynoszą opłaty administracyjne za mieszkanie?
  - 700 zł
  - 3 000 zł
  - 3 700 zł
  - 300 zł
- Co nie jest wliczone w opłaty administracyjne?
  - Wywóz śmieci
  - Prąd i internet
  - Ogrzewanie
  - Woda

1-a 2-b

## 2. Grammatica: Preposizioni di luogo e moto: do domu, obok parku

Le preposizioni di posizione e di movimento in polacco rispondono alle domande: "Dokąd?", "Skąd?".



- L'accusativo si usa quando è indicato il movimento verso/in direzione di un luogo.
- Il genitivo si usa quando è indicato l'allontanamento da/un luogo.

Przyimek (Preposizione)	Przypadek rzeczownika po przyimku (Caso del sostantivo dopo la preposizione)	Przykład w zdaniu (Esempio in una frase)
w (in)	biernik (accusativo)	W ten piątek wyjeżdżamy <b>w</b> góry. (Questo venerdì partiamo in montagna.)
na (a / su)	biernik (accusativo)	Idę <b>na</b> pocztę, bo muszę wysłać list (Vado alla posta perché devo spedire una lettera)
między (tra / fra)	biernik (accusativo)	Kot schował się <b>między</b> krzesła. (Il gatto si è nascosto tra le sedie.)
poza (fuori da)	biernik (accusativo)	Chcę wyjechać <b>poza</b> miasto w weekend. (Voglio andare fuori città nel weekend.)
z(e) (da)	dopełniacz (genitivo)	Właśnie wracam <b>z</b> pracy. (Sto appena tornando dal lavoro.)
naprzeciw(ko) (di fronte a)	dopełniacz (genitivo)	Możemy się spotkać <b>naprzeciwko</b> recepcji. (Possiamo incontrarci di fronte alla reception.)
do (a / verso)	dopełniacz (genitivo)	Już późno, idę <b>do</b> domu. (È già tardi, vado a casa.)
obok (accanto a)	dopełniacz (genitivo)	Czekam na ciebie <b>obok</b> samochodu. (Ti aspetto accanto alla macchina.)

- Proszę przyjść \_\_\_\_\_ biura agencji o 10:00.  
a. w      b. do      c. na      d. z
- Po oglądaniu mieszkania wracam \_\_\_\_\_ pracy prosto do domu.  
a. w      b. z      c. ze      d. do
- Dzień dobry, czekam na pana \_\_\_\_\_ recepcji.  
a. obok      b. do      c. na      d. obokiem

4. Wieczorem idę \_\_\_\_\_ pocztę, a potem wracam do mieszkania.

- a. na      b. do      c. z      d. w

1. do 2. z 3. obok 4. na

### 3. Esercizi

#### 1. Abbina ogni inizio con la sua corretta conclusione.

- |                                |                    |
|--------------------------------|--------------------|
| a. Chcę wynająć mieszkanie     | 1. w sobotę rano?  |
| b. Jaki jest czynsz            | 2. za ten pokój?   |
| c. Czy mogę oglądać mieszkanie | 3. do domu.        |
| d. Już późno, idę              | 4. blisko centrum. |



**1-d:** Voglio affittare un appartamento vicino al centro. **2-b:** Quanto è l'affitto per questa stanza? **3-a:** Posso vedere l'appartamento sabato mattina? **4-c:** È già tardi, vado a casa.

#### 2. Annuncio: affitto di un appartamento a Varsavia (Wola) (Audio disponibile nell'app)

**Compila gli spazi vuoti:** Oglądanie, kaucja, wyprowadzić, czynsz, nowe, podpis, mieszkanie, Prąd

Do wynajęcia \_\_\_\_\_ w Warszawie, dzielnica Wola. Mieszkanie ma 2 pokoje i jest blisko parku oraz stacji metra. Cena: 3000 zł miesięcznie + \_\_\_\_\_ administracyjny. \_\_\_\_\_ i internet są płatne osobno. W mieszkaniu jest kuchnia i łazienka. Oferta dla osoby pracującej, bez zwierząt. \_\_\_\_\_ możliwe od poniedziałku do piątku po 17:00. Wymagana \_\_\_\_\_ i \_\_\_\_\_ umowy. Zainteresowane osoby prosimy o kontakt SMS lub e-mail: podaj imię i nazwisko, telefon oraz termin, kiedy możesz przyjść. Jeśli chcesz \_\_\_\_\_ się z obecnego mieszkania w tym miesiącu, napisz to w wiadomości.

*Affittasi nuovo appartamento a Varsavia, quartiere Wola. L'appartamento ha 2 stanze ed è vicino al parco e alla stazione della metropolitana. Prezzo: 3000 zł al mese + spese condominiali. Elettricità e internet sono a pagamento separato. L'appartamento dispone di cucina e bagno. Offerta rivolta a persona lavoratrice, senza animali.*

*Visite possibili dal lunedì al venerdì dopo le 17:00. Richiesta cauzione e firma del contratto. Le persone interessate sono pregate di contattare tramite SMS o e-mail: fornire nome e cognome, numero di telefono e l'orario in cui potete venire. Se desideri trasferirti dall'attuale appartamento in questo mese, scrivilo nel messaggio.*

#### 3. Ascolta i frammenti audio e scegli la soluzione corretta.

- Po co ona dzwoni do agencji?  
(Perché chiama l'agenzia?)
  - Chce umówić się na obejrzenie mieszkania
  - Chce zgłosić problem z prądem w mieszkaniu
  - Chce odwołać rezerwację w hotelu
- Kiedy trzeba zapłacić czynsz?  
(Quando bisogna pagare l'affitto?)
  - Dopiero po wyprowadzce
  - Do piątego dnia miesiąca
  - W każdy piątek



#### 4. Scegli la soluzione corretta

1. Dzień dobry, czy pani \_\_\_\_\_ mieszkanie obok parku? *(Buongiorno, signora, affitta l'appartamento vicino al parco?)*  
a. wynajmować      b. wynajmują      c. wynajmuje      d. wynajmujesz
2. Wynajmuję pokój we współdzielonym mieszkaniu i \_\_\_\_\_ kuchnię z współlokatorem. *(Affitto una stanza in un appartamento condiviso e divido la cucina con il coinquilino.)*  
a. dzielimy      b. dzieli      c. dzielę      d. dzielisz
3. Czy \_\_\_\_\_ dom na wsi, czy tylko pojedynczy pokój? *(Affittate una casa in campagna o solo una singola stanza?)*  
a. wynajmujecie      b. wynajmujesz      c. wynajmują  
d. wynajmujemy

1. wynajmuje 2. dzielę 3. wynajmujecie

#### 5. Gioco di ruolo: Completa i dialoghi



##### a. Telefon do właściciela mieszkania

**Najemca (Anna):** *Dzień dobry, dzwonię w sprawie mieszkania do wynajęcia. Czy mogłabym je dziś obejrzeć?*  
*(Buongiorno, chiamo riguardo all'appartamento in affitto. Posso vederlo oggi?)*

**Właściciel (Pan Marek):** 1. \_\_\_\_\_

**Najemca (Anna):** *Rozumiem. O której godzinie mogę przyjść na oglądanie?*  
*(Capisco. A che ora posso venire a vederlo?)*

**Właściciel (Pan Marek):** 2. \_\_\_\_\_

##### b. Rozmowa ze współlokatorem

**Współlokator (Kuba):** 3. \_\_\_\_\_

**Najemca (Ewa):** *Szkoda. To był pojedynczy pokój w mieszkaniu, prawda? Kiedy oddasz klucze?*  
*(Peccato. Era una stanza singola nell'appartamento, giusto? Quando consegnerai le chiavi?)*

**Współlokator (Kuba):** 4. \_\_\_\_\_

**Najemca (Ewa):** *Dobrze. Mogę poszukać nowego współlokatora, żebyśmy dalej dzielili czynsz.*  
*(Va bene. Posso cercare un nuovo coinquilino così continuiamo a dividere l'affitto.)*

##### Esempi di risposte:

1. Dzień dobry. Tak, ale najpierw: czynsz to 2800 zł, prąd jest osobno. 2. O 18:00 pasuje? Proszę zabrać dowód, potem podpiszemy umowę, jeśli wszystko będzie w porządku. 3. Ewa, wyprowadzam się w przyszłym tygodniu. 4. W piątek. Muszę też powiedzieć właścicielowi, że już nie wynajmuję.

## 6. Esercitatevi in coppia o con il vostro insegnante.

1. Widzisz ogłoszenie o mieszkaniu i dzwoniisz do właściciela. Zapytaj o cenę i o adres. (Użyj: czynsz, ile, gdzie)

---

2. Jesteś na stronie hotelu i chcesz zarezerwować pokój na jedną noc. Zapytaj, czy jest wolny pokój i poproś o rezerwację. (Użyj: rezerwacja, pojedynczy pokój, na jedną noc)

---

## 7. WhatsApp

Dzień dobry, Panie Marku! Tu Anna z biura **Metro Nieruchomości**. Widziałam Pana zapytanie o **mieszkanie** do wynajęcia na Woli.

Mamy wolne **mieszkanie** 2-pokojowe, blisko metra. **Czynsz** dla właściciela: 3000 zł + opłaty ok. 700 zł. **Prąd** i internet są osobno. Kaucja: 3000 zł.

Czy chce Pan **ogłądać** mieszkanie w czwartek o 18:00?



**Scrivi una risposta appropriata:** *Jestem zainteresowany/a mieszkaniem na Woli. / Czy mogę oglądać mieszkanie w czwartek o 18:00? / Ile dokładnie obejmują opłaty 700 zł?*

---



---

### Verbi importanti

ja  
ty  
on/ona/ono  
my  
wy  
oni/one

### Wynajmować (affittare)

Czas teraźniejszy  
wynajmuję  
wynajmujesz  
wynajmuje  
wynajmujemy  
wynajmujecie  
wynajmują

### Dzielić (dividere)

Czas teraźniejszy  
dzielę  
dzielisz  
dzieli  
dzielimy  
dzielicie  
dzielą